

الأسئلة المتكررة العنف المنزلي خلال أزمة فيروس الكورونا (Covid-19)

أي شخص قاصر أو راشد يكون ضحية للعنف المنزلي لديه حقوق تنطبق أيضاً أثناء أزمة فيروس الكورونا. هذه الأسئلة المتكررة تحدد حقوق هؤلاء الأشخاص وتقترح عدة إجراءات عملية للحماية والدفاع عن النفس.

1. هل أنا ضحية من ضحايا العنف؟ إذا تتعرضون الي إهانات، إذلال، ابتزاز، ضربات، اعتداءات جنسية أو ضغوط مالية، فإنكم ضحية من ضحايا العنف. إذا كنتم " فقط " مهديين من هذه الاعتداءات فإنكم أيضاً ضحية من ضحايا العنف. الارتباطات العاطفية والروابط الأسرية ليست مبررات لإساءة، لذلك يمكنكم حماية أنفسكم ضد أعمال زوجكم/زوجتكم، شريككم/شريكتكم، والداك/ابنك أو بنتك.
2. هل التدابير الصحية المصدرة نتيجة لفيروس كورونا تغير حقوقي؟ لا، الوضع المتعلق بفيروس كورونا لا يغير شيء في حقوق ضحايا العنف المنزلي. يمكنكم طلب المساعدة والطعن في هذه الوقائع بالإبلاغ عن الأعمال.
3. هل مسموح لي بالخروج لكي اجري اتصال واطلب المساعدة؟ نعم، أي شخص قاصر أو راشد يكون ضحية للعنف المنزلي او مهدد يمكنه اتخاذ جميع التدابير اللازمة لاستبعاد وتفادي العنف، بما في ذلك الخروج الي الشوارع وطلب المساعدة حتى في حالات الحجر الصحي "الجزئي" (semi-confinement).
4. هل أقسام الشرطة مفتوحة خلال أزمة فيروس الكورونا؟ نعم، جميع أقسام الشرطة بجنيف يظلون مفتوحة خلال فترات الحجر الصحي "الجزئي". أقسام شرطة الباكي (Pâquis) وشرطة المطار مفتوحة ٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع. يمكنكم تحديد قسم الشرطة الأقرب لكم والتحقق إذا كان بالفعل مفتوح بإدخال «poste de police» على www.google.com/maps أم باتصال 112 أو 117 .
5. ين بإمكانني ان اجد ملجأ ؟ Foyer le Pertuis Route du Grand-Lancy 159, 1213 Onex
تستقبلكم دار الرعاية هذه (للأشخاص البالغين) في حالات الطوارئ. ان تطور الاعتداء عليكم جسدياً أو نفسياً أو جنسيا لدرجة اصبح يشكل هذا الاعتداء خطراً عليكم فان مركز Centre LAVI, -
www.centrelavi-ge.ch/ من الاثنين إلى الجمع 14:00-17:00 022 320 01 02
info@centrelavi-ge.ch يقدم لكم كافة المساعدات (حتى في الوقت الحالي من حظر التجوال الجزئي) لاستقبالكم وتهيئة سكن بصوره وقتيه وقد يتكفل المركز بكافة تكاليف الاقامه المؤقتة ان استدعت الحالة .
6. ماذا افعل إن كنت أحتاج علاج؟ يمكنكم التواصل مع SOS Médecins علي 022 748 49 50، و الذهاب الي أقرب مركز خدمات طبية (تلك المراكز يظلون مفتوحة خلال فترة الحظر الجزئي)؛ يمكنكم تحديد أقرب مركز بإدخال « permanence médicale » على www.google.com/maps أم باتصال بطبيب الأسرة.
7. أحد يمنعني من مغادرة البيت، ماذا أفعال في حالة طارئة؟ يمكنكم الاتصال بالشرطة علي 112 أو 117 ام برقم هاتف الكانتون لمكافحة العنف المنزلي علي 0840 110 110.
8. أنا شاهد على واقعة عنف منزلي، كيف يمكنني المساعدة؟ إذا ترون او تسمعون عنف منزلي يمكنكم مساعدة الضحية بالاستماع اليها او اصال المعلومات المتواجدة في هذه الأسئلة المتكررة. في حالات الطوارئ، يمكنكم أيضاً الاتصال بالشرطة علي 112 أو 117 لكي تتدخل.
9. أمام من وكيف يمكنني تقديم شكوى جنائية ضد المعتدي او المعتدية؟ في مركز الشرطة او بالبريد الي النيابة العامة (مع) Route de Chancy 6B, 1213 Petit-Lancy, 1211 Genève (Ministère Public) (مع مساعدة Centre LAVI او مساعدة محامية/ محامي)) انظر إلى السؤال الخامس (5). من المهم إعداد تقرير طبي/ تقرير عنف او اعتداء جنسي من إحدى مركز الخدمات الطبية (انظر الفقرة ٦ المشار إليه أعلاه)، من وحدة الطوارئ المتعلقة بأمراض النساء في مستشفى جنيف (HUG) على 022 372 40 49، من UIMPV في HUG على 022 372 96 41 او من أي طبيب اخر. من الضروري الحفاظ على جميع أدلة الاعتداءات (صور، لقطات للشاشة بالرسائل، إلخ). من الممكن أيضاً الإبلاغ بالشرطة عن صاحب الاعتداء علي 112 أو 117 الذي سيقومون بتسجيل تقرير (main courante) يحتوي الأفعال التي تم التنديد بها (يمكن استخدامه كدليل).

10. ماذا سيحدث للمتعدّي علي ولي إذا قدمت بلاغ للشرطة؟ (١) الشرطة تجمع البلاغ بالإضافة إلى الدلائل. من المهم أعطائها أكبر قدر ممكن من المعلومات. (٢) الشرطة تستجوب صاحب الاعتداء والشهود المحتملين. يمكنها اتخاذ إجراءات لبعده صاحب الاعتداء أو وضعكم بأمان. (٣) تحقق الشرطة في الوقائع وتقدم تقرير الي النيابة العامة (المدعي العام). (٤) إذا عناصر الملف كافية، المدعي العام يبدأ في اتخاذ إجراءات ويعيد استجواب كّل الأطراف (أنتم، صاحب الاعتداء، الشهود، الخ.) في جلسة استماع. (٥) النيابة العامة يمكنها إدانة صاحب الاعتداء مباشرة؛ في أشد الحالات، سوف تكون محكمة التي ستحكم علي صاحب الاعتداء.

سيكون لديك الحق في أي وقت بالمرافقة بشخص ذات ثقة، برفض الشهادة، بمساعدة محامية/ محامي و مترجم، بعدم موجهة صاحب الاعتداء (سماعكم من خلف نافذة ذات اتجاه واحد، من خلف ستارا) وان تكونون مسموعين من شخص من نفس الجنس.

11. بعد تقديم الشكوى، هل يمكنني تغيير رأيي؟ نعم، يمكنكم تعليق إجراءات لمدة ٦ أشهر أو سحبها نهائيًا. يمكن مناقشة هذه الأسئلة مع Centre LAVI (انظر إلى السؤال الخامس 5) محامية/ محامي أو طبيب معالج.

12. هل يحق لي الانفصال عن الزوج أو الزوجه عن الشريك أو الشريكه؟ نعم، من اجل حمايتكم وحماية أطفالكم من العنف الأسري الواقع عليكم، يحق لكم تقديم طلب الانفصال اخذين بالاعتبار الرعاية الأسرية. ستدرس المحكمة القضايا حسب الأهمية والخطورة. القاضي وحده من سياخذ القرار بشأن كل المتعلقات منها التكاليف المعيشية وأحقيية السكن وحق رعاية الأطفال وجدولة زيارتهم. إذا لم تكونوا متزوجين فان القاضي سيدرس مسائل الأطفال والأمور المالية فقط.

13. هل يمكن منع صاحب الاعتداء بالتقرب مني، من بيتي والاتصال بي ام باهلي؟ نعم، يجوز للشرطة أن تصدر تدبير إبعاد عاجل لمدة ١٠ أيام ومنع صاحب الاعتداء بالاتصال بكم ام باهلكم. في إطار الانفصال او في إطار إجراء مستقل، يمكن للقاضي، بناء على طلب، النطق بتدابير فورية (mesures superprovisionnelles). هذه التدابير ستحدد مباشرة من يمكنه البقاء في المنزل وستمنع صاحب الاعتداء بالتقرب بكم او بالمنزل أيضاً منع الاتصال بأي وسيلة ممكنة (هاتف، بريد الإلكتروني، الخ.). المساعدة القانونية (محامية/ محامي) في تلك الإجراءات مرجحة.

14. هل يمكنني ترك المنزل مع أطفالي؟ نعم، واجب حماية الأطفال يعطيكم حق، في ظروف العنف المنزلي، بترك المنزل مع أطفالكم رغم احتمالية الحضانة المشتركة. ولكن من الأساسي ان تظنون على الأراضي السويسرية وان تبلغون مباشرة وحدة حماية الأحداث (Service de protection de mineurs - SPMI) (022 546 10 00) و/ او تتصلون بمحامية/ محامي لاتخاذ الإجراءات القانونية بسرعة، وان يكون الوضع قانوني ولا يؤخذ عليكم لاحقاً.

15. هل لي الحق في الاستعانة بمحامية/ محامي، لمن أستطيع التحدث؟ نعم، Centre LAVI (انظر إلى السؤال الخامس 5) والجمعيات المعنية بمساعدة ضحايا (انظر القائمة في نهاية هذه الأسئلة المتكررة) يمكنهم مساعدتكم لإيجاد محامية/ محامي متخصص في العنف المنزلي بإعطائكم معلومات لاتصالهم.

16. من سيدفع أتعاب المحامية/ محامي وتكاليف الإجراءات؟ المساعدة القانونية مجاناً يمكنها ان تتحمل تكاليف الإجراءات وتتدخل محامية/ محامي إذا قدرتمك المالية لا يسمح. فيما يخص الدعوى الجنائية، Centre LAVI يوفر قسائم ليغطي استشارة محامية/ محامي(انظر إلى السؤال الخامس 5).

أرقام الطوارئ - Numéros d'urgence	
الإسعاف : 144	الشرطة : 117 + 112
خط الهاتف المخصص لسماع مشاكلكم : 0840 110 110	الطبيب المسعف : 022 754 54 54
المأوى - Hébergement d'urgence	
<p>Le Pertuis</p> <p>هذا السكن مخصص للبالغين مع وبدون أطفالهم ، يستقبلكم طيلة أيام السنة على مدار الساعة وبدون توقف حتى في فترة منع التجول الجزئي الحالي بسبب الكورونا .</p> <p>بالأسفل العنوان مدرج بالكامل</p> <p>159, route du Grand-Lancy, 1213 Onex, 022 879 62 14 et www.foj.ch/</p>	
الدعم الشامل و الاستشارة النفسية - Soutien global et consultations psychologiques	
<p>Aide aux victimes de violence en couple (AVVEC) المساعدة والاستشارة النفسية</p> <p>تقدم هذه المنظمة النصح والارشاد لضحايا العنف الأسري تستقبل المنظمة اتصالاتكم كل من يوم الاثنين - الثلاثاء - الخميس والجمعة من الساعة 14:00 - 17:00 يوم الأربعاء و الجمعة الساعة 9 صباحًا - 12 ظهرًا</p> <p>تقترح هذه المنظمة على الشخص المتقدم جلسه اولييه لتقييم الحالة ومن ثم تحديد جلسه انفراديه مع المتخصصين .</p> <p>www.avvec.ch/fr - info@avvec.ch</p>	<p>Dialogai Genève et Le Refuge Genève</p> <p>الإرهاب المثلي للمثليين أو المتحولين جنسيا هذه المنظمة تعنى بتقديم النصح والمساعدة لهذا النوع من الضحايا تستقبل مكالماتكم على مدار الساعة على رقم الهاتف 0763825584</p> <p>مكتب المنظمة يستقبلكم طيلة أيام العمل الأسبوعي من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 12:00 - 20:00</p> <p>بإمكانكم أيضا إرسال إيميل على العنوان الموجود أعلاه تقدم هذه المنظمة العون لمن هم دون سن الثلاثين من العمر أما من تجاوزت أعمارهم سن الثلاثون فهم يحاولون ان يجدوا لهم المساعدة</p>
<p>Pharos Genève</p> <p>هذه المنظمة متخصصة لتقديم الخدمات النفسية والإرشادية للرجال اللذين يعانون من العنف الأسري</p> <p>022 736 13 13 - www.pharos-geneve.ch/pharos/contact/</p>	<p>Unité interdisciplinaire de médecine et de prévention de la violence (UIMPV)</p> <p>الكادر الطبي للأمراض النفسية والاستشارات النفسية في مستشفى جنيف التعليمي يستقبلكم أيضا في هذه الفترة (حظر التجوال الجزئي)</p> <p>العنوان :- Boulevard de la Cluse 75, 1205 Genève</p> <p>أوقات الدوام الرسمي من الاثنين إلى الجمعة</p> <p>رقم الهاتف 0223729641</p> <p>9h00 à 12h00 et 14h00 - 17:00</p> <p>www.hug-ge.ch/consultation/violence</p>
والاجتماعي - الدعم القانوني Soutien juridique et social	
<p>Centre LAVI</p> <p>يستقبل مكالماتكم الهاتفية لتقديم الاستشارات القانونية والاجتماعية في هذه الفترة من منع التجوال الجزئي طيلة أيام الأسبوع من الاثنين إلى الجمعة ويرشدكم إلى محامين متخصصين في العنف 14:00-17:00 من الأسري ويرسل لكم بطاقة دعم تضمن لكم مجانية الجلسة الأولى</p> <p>022 320 01 02 et www.centrelavi-ge.ch/</p>	<p>F-Information</p> <p>تستقبلكم هذه المنظمة لتقديم الدعم الأسري للمرأة والأسرة</p> <p>14:00-17:00 الاثنين من 9:00 - 12:00 الثلاثاء والخميس</p> <p>0227403110</p> <p>بإمكانكم مراسلتهم على العنوان البريدي femmes@f-information.org</p> <p>المساعدة القانونية عبر الهاتف يوم الخميس 9h30 - 12h</p> <p>022 740 31 11 et www.f-information.org</p>
الاعتداءات الجنسية - Violences sexuelles	

3 avril 2020

<p>Viol Secours تقدم هذه المنظمة يد العون لضحايا العنف الجنسي من المتحولين والمتلبين 14:00-17:30 يوم الثلاثاء والأربعاء 9:00-13:00 الخميس من 0223452020 تستقبل مكالماتكم على الرقم info@viol-secours.ch et www.viol-secours.ch/site2/index.html</p>	<p>Centre de consultation pour les victimes d'abus sexuels (CTAS) - مركز تقديم المشورة لضحايا الاعتداء الجنسي - هذا المركز لدعم الأطفال الذين تعرضوا للتحرش الجنسي. العنوان. 36, rue Jacques-Dalphin, 1227 Carouge, 022 800 08 50, ctas@bluewin.ch et www.ctas.ch</p>
الدعم للأطفال و المراهقين - Soutien aux enfants et aux adolescents	
<p>Service de protection des mineurs (SPMI) - مكتب مساعدات الأطفال القاصرين - الخدمات الخاصة لحماية الطفل في حال تعرضه لسوء المعاملة الخط الساخن يجب من الاثنين إلى الجمعة 022 546 10 00, 8h - 12h30 16-18, Boulevard Saint-Georges, 1205 Genève</p>	
<p>SOS Enfants Genève - طوارئ حماية الأطفال - الخط الساخن الهاتفي لعلماء النفس للأطفال والمراهقين 022 312 11 12 ou www.sos-enfants.ch/index_for_mulleirecontact.php</p>	<p>Pro Juventute خدمات للأطفال والمراهقين مجانيه وسريه 147 (المكالمات والرسائل القصيرة) 24h/24h 7j/7j - conseils@147.ch</p>
مساعدة للآخرين - Aide aux auteur-e-s	
<p>Face à Face (اسم المنظمة) 13- تستقبل هذه المنظمة الأمهات والسيدات والبنات والصبيان من عمر سنة من تعرضوا للعنف 20 022 345 12 15, 078 811 91 17 - www.face-a-face.info/</p>	<p>VIRES (الكبار) استشارات لمرتكبي العنف www.vires.ch/, 022 328 44 33 vires@bluewin.ch</p>